

Manuel d'installation

2138000H

Alarmes intérieures série ALM

Caractéristiques

- Boîtier NEMA 1 : conçu pour une utilisation en intérieur uniquement
- Réinitialisation automatique de l'alarme et du silence de l'alarme
- Balise d'alarme rouge à 360 °
- Cordon d'alimentation de 1,2 m (4 pi)
- Pile de secours 9 V avec indicateur de pile faible
- Plusieurs options de détection de niveau disponibles
- Contacts secs auxiliaires pour déclenchement d'alarme externe
- Connecteur préinstallé sur capteur de flaqué d'eau pour faciliter l'installation
- Connectivité Internet disponible avec les appareils compatibles NightEye^{MD}



modèle NightEye^{MD} montrée

Modèles

Standard

- ALM-P1
- ALM-2
- ALM-2-1
- ALM-PK

NightEye^{MD} sans fil

- ALM-P1-EYE
- ALM-2-EYE
- ALM-2-1-EYE
- ALM-PK-EYE



7000 Apple Tree Avenue
Bergen, NY 14416 USA
téléphone : 1-800-543-2550
télécopieur : 1-585-494-1839
www.LibertyPumps.com

AVIS

Message à l'installateur : le manuel doit demeurer auprès du propriétaire ou de l'opérateur/responsable de l'entretien.

Garder ce manuel à portée de main pour référence future.
Pour obtenir un manuel de remplacement, visiter le site LibertyPumps.com, ou communiquer avec Liberty Pumps au 1-800-543-2550.
Conserver le reçu de vente daté pour la garantie.

Informations sur l'enregistrement :

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date de fabrication : _____

Date d'installation : _____

Table des matières

Mesures de sécurité.....	2 / FR
Renseignements généraux.....	2 / FR
Installation.....	3 / FR
Fonctionnement et entretien.....	5 / FR
Garantie.....	5 / FR

Consignes de sécurité

	Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans le manuel et sur la pompe pour signaler un risque éventuel de blessures graves ou mortelles.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque de choc électrique . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser le risque éventuel de choc électrique.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque d'incendie . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser les risques éventuels d'incendie.
	Ce symbole d'alerte de sécurité indique le risque de blessure grave ou de décès . Il est accompagné d'une instruction visant à minimiser les risques potentiels de blessure ou de décès.
 DANGER	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, vont entraîner des blessures graves ou mortelles.
 AVERTISSEMENT	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles.
 ATTENTION	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes.
 AVIS	Signale une instruction importante liée à la pompe. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance de la pompe ou des dommages matériels.

 AVERTISSEMENT	Lisez tous les manuels fournis avant d'utiliser le système de pompe. Suivez toutes les consignes de sécurité dans le(s) manuel(s) et sur la pompe. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
--	--

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE**

- Débrancher toujours l'alimentation avant d'installer ou de réparer ce produit. Le personnel qualifié doit installer et entretenir ce produit conformément aux codes électriques et de plomberie applicables.
- Toutes les pratiques électriques et de sécurité doivent être conformes au Code national de l'électricité^{MD}, aux normes établies par la *Occupational Safety and Health Administration* (l'Administration de la sécurité et de la santé au travail) ou aux codes et ordonnances locaux applicables.
- Lire tous les manuels fournis avant d'utiliser le système de pompe ou système d'alarme. Suivre toutes les instructions de sécurité inscrites au(x) manuel(s) et sur la pompe. Le non-respect de ces consignes et des instructions pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais installer ce système d'alarme à l'extérieur. Le système est homologué pour usage intérieur seulement.

AVERTISSEMENT **RISQUE D'INCENDIE**

- Ne pas utiliser ce produit avec ou près de liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ce produit ne doit pas être installée dans un endroit classé dangereux selon la norme ANSI/NFPA 70 du NEC (code national de l'électricité).

AVIS

- ◆ Les adaptateurs de flotteur d'alarme ne peuvent pas être utilisés avec les rondelle de détection d'eau.
- ◆ Ne couper pas le connecteur d'un rondelle de détection et ne le connectez pas à l'adaptateur de flotteur, car le rondelle de détection d'eau utilise trois fils pour la communication et l'adaptateur de flotteur n'en utilise que deux.

Renseignements généraux

Chaque système d'alarme pour Liberty Pumps est testé individuellement en usine pour assurer un bon rendement et fonctionnement. Le fait de suivre ces directives à la lettre éliminera les risques de problèmes de fonctionnement et assurera des années de service sans soucis.

Ce système d'alarme pour niveau d'eau élevé est conçu pour des applications comme la surveillance des bassins de pompes de puisard, des bassins de pompes d'égouts ainsi que des pompes auxiliaires alimentées à l'eau. Le système d'alarme vient avec une pile de 9 V qui permet une surveillance continue du niveau d'eau, même en cas de panne de courant. Un système de surveillance de la pile intégré avertit l'utilisateur lorsque la pile 9 V doit être remplacée. Remplacer ce produit immédiatement si le détecteur ou le câble d'alimentation est endommagé ou rompu.

Les appareils compatibles avec NightEye^{MD} sont vendus avec connectivité Internet sans fil. Ces appareils peuvent se connecter à votre réseau sans fil par l'intermédiaire d'un appareil Android^{MD} ou iOS^{MD} et envoyer des notifications en temps réel au sujet du système. Ce système offre la tranquillité d'esprit au sujet de l'état du système de pompe, même en l'absence des propriétaires.

Toutes les alarmes viennent avec le voyant rouge d'alarme 360 ° de Liberty Pumps alimenté par des DEL super lumineuses en instance de brevet. Alliée à la sirène d'alarme de 86 dB (à 3 m ou 10 pi), ce système d'alarme avertira à coup sûr les occupants lorsque le niveau d'eau est élevé.

i Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés à l'extérieur, même lorsqu'ils sont placés dans un boîtier secondaire.

Chaque appareil est spécialement conçu pour une utilisation dans une application d'eaux usées résidentielles à l'intérieur. Ces systèmes sont vendus avec des détecteurs de niveau de liquide conformes aux besoins de l'installation prévue. Voici les types de détecteurs :

- **Flotteur fermé encliquetable pour installations de pompes de puisard :** ALM-P1, ALM-P1-EYE, SJ10A, SJ10A-EYE
- **Flotteur attaché pour installations de pompes d'égout :** ALM-2, ALM-2-1, ALM-2-EYE, ALM-2-1-EYE
- **Rondelle de détection d'eau pour détecteur de flaque d'eau :** ALM-PK, ALM-PK-EYE

Pour installer jusqu'à 3 détecteurs, utiliser un diviseur de connecteur d'alarme Liberty Pumps (vendu séparément, ensemble : K001633). Un maximum de 2 rondelles peut être utilisé sur une seule alarme. **Configuration acceptables :** 3 flotteurs; 2 flotteurs et 1 rondelle; ou 1 flotteur et 2 rondelles.

Installation

AVERTISSEMENT  **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE**

- Ne jamais installer ce système d'alarme à l'extérieur. Le système est homologué pour usage intérieur seulement.

Installation de l'enceinte

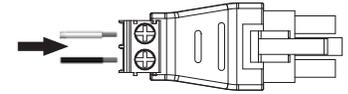
1. Choisir un emplacement intérieur pour l'installation de l'alarme. Liberty Pumps recommande un emplacement se trouvant de 1,2 m (48 po) à 1,7 m (66 po) au-dessus du sol.
2. À l'aide du modèle fourni sur la couverture arrière de ce manuel, marquer l'emplacement des vis sur la surface d'installation.
3. Si les emplacements des vis ne se trouvent pas directement sur un montant de charpente, ou si l'alarme doit être installée sur un mur de maçonnerie, il est recommandé d'utiliser les douilles d'ancrage fournies. Un trou de 5 mm (3/16 po) doit être percé avant d'insérer la douille dans le mur.
4. Fixer l'enceinte de l'alarme au mur à l'aide des douilles d'ancrage et des vis fournies (le cas échéant).

Adaptateur de flotteur

AVIS

- ◆ Les adaptateurs de flotteur d'alarme ne peuvent pas être utilisés avec les rondelle de détection d'eau.
- ◆ Ne couper pas le connecteur d'un rondelle de détection et ne le connectez pas à l'adaptateur de flotteur, car le rondelle de détection d'eau utilise trois fils pour la communication et l'adaptateur de flotteur n'en utilise que deux.

Si le système dispose déjà d'une alarme à flotteur et qu'il n'est pas souhaitable de le remplacer par le flotteur fourni avec cet appareil série Liberty Pumps ALM, il est possible d'utiliser l'adaptateur de plaque à bornes inclus.

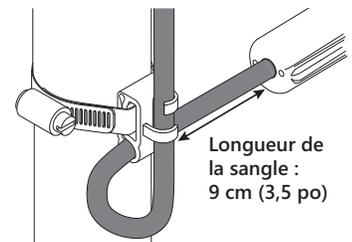


1. Tourner les deux vis de l'adaptateur de flotteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les prises du conducteur soient complètement ouvertes.
2. Insérer les conducteurs du flotteur dans l'adaptateur du flotteur, un conducteur par prise. La polarité importe peu.
3. Resserrer entièrement les vis de l'adaptateur de flotteur.
4. Insérer l'adaptateur du flotteur dans le connecteur de l'alarme de l'appareil série Liberty Pumps ALM.

Installation du détecteur

Capteur de pompe d'égout

1. Placer le cordon de l'interrupteur à flotteur dans le collier de serrage tel qu'illustré.
2. Localiser le collier de serrage au niveau d'activation désiré et le fixer sur le tuyau d'évacuation de la pompe.



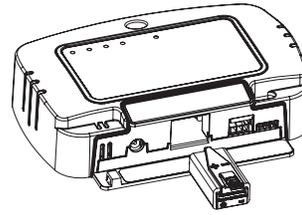
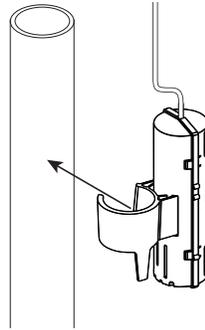
Remarque : Ne pas installer le cordon sous le collier de serrage du tuyau.

3. Resserrer le collier de serrage à l'aide d'un tournevis. Trop serrer peut occasionner des dommages permanents au collier de serrage. S'assurer que le câble du flotteur ne puisse pas, pendant le fonctionnement, toucher à la portion du collier de serrage qui dépasse.
4. Diriger le câble du détecteur vers l'extérieur de la fosse de rétention des eaux usées et le raccorder au fond de l'enceinte de l'alarme en s'assurant qu'il ne nuit pas au fonctionnement du flotteur de la pompe principale.

Remarque : Toutes les pièces du collier de serrage sont faites d'acier inoxydable 18-8. S'adresser au fournisseur Liberty Pumps pour obtenir des pièces de rechange.

Détecteur pour pompe de puisard

1. Retirer le détecteur pour pompe de puisard de son emballage.
2. Appliquez une petite quantité de colle à l'intérieur de la fonction d'enclencher du détecteur.
Remarque : Trop appliquer de colle sur le détecteur risque de rendre son retrait très difficile.
3. Enclencher le détecteur sur le tuyau d'évacuation de la pompe de puisard tel qu'illustré.
4. Diriger le câble du détecteur vers l'extérieur du puisard et le raccorder au fond de l'enceinte de l'alarme. Voir la Figure 1.



Date de fabrication
mi-décembre 2020 et
plus récent

Figure 2. Installation de la pile 9 V avec plateau

Rondelle de détection d'eau

AVIS

- ♦ Ne couper pas le connecteur d'un rondelle de détection et ne le connectez pas à l'adaptateur de flotteur, car le rondelle de détection d'eau utilise trois fils pour la communication et l'adaptateur de flotteur n'en utilise que deux.

1. Retirer le détecteur en forme de rondelle de son emballage.
2. Placer le détecteur à l'endroit où une infiltration ou une accumulation d'eau est susceptible de se produire (par exemple : sous un chauffe-eau, près d'un évier à lessive, près d'un mur de fondation fissuré, etc.)
3. Acheminez le câble de rondelle de détection d'eau de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
4. Brancher le câble de la rondelle de détection d'eau dans le connecteur du détecteur ALM.
5. Vérifier le fonctionnement de la rondelle de détection d'eau en l'installant dans une petite flaque d'eau ou en plaçant une serviette humide sous sa surface inférieure.

Raccorder l'alimentation électrique

1. Raccorder l'adaptateur d'alimentation électrique au module de l'alarme tel qu'illustré. Brancher l'adaptateur d'alimentation électrique dans la prise murale et s'assurer que le témoin vert d'alimentation (« Power ») s'allume.
2. Installer la pile de 9 V, tel qu'illustré. En faisant attention à la polarité, la pile doit pouvoir être poussée délicatement en place et l'enclencher au fond du compartiment à pile.
Remarque : Une pile de 9 V doit être installée en tout temps dans l'appareil afin d'assurer son bon fonctionnement.

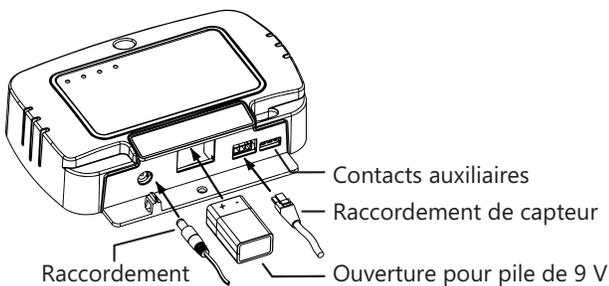


Figure 1. Emplacements de raccordement

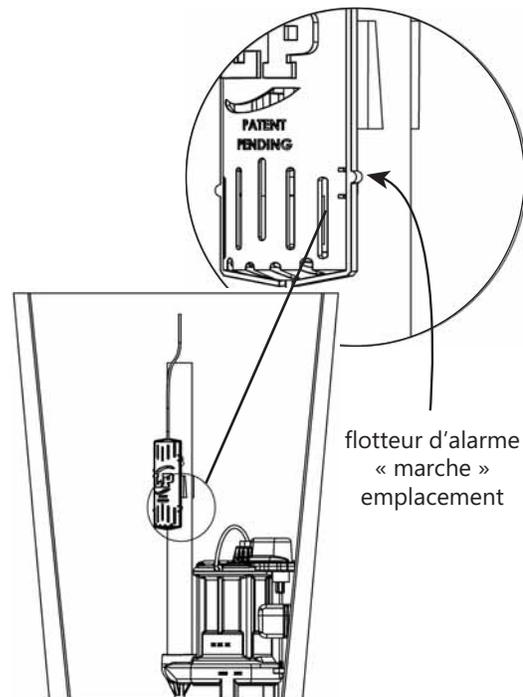
Configuration de NightEye

Si votre appareil est compatible NightEye, téléchargez l'application NightEye depuis l'App store d'Apple^{MD} ou le Google^{MD} Play store. Suivez les instructions fournies dans l'application NightEye pour configurer l'appareil.

Vérification de l'alarme

Détecteur pour pompe de puisard

Le commutateur est un module autonome. Le flotteur interne peut être invisible à partir de l'extérieur du boîtier de l'interrupteur. L'interrupteur doit être disposé de manière à ce que le point d'activation (la bosse à droite) soit légèrement au-dessus du point d'activation de la pompe.



1. Afin de vérifier le bon fonctionnement de l'interrupteur à flotteur, nous recommandons d'élever le niveau d'eau du puisard au-dessus de son niveau de fonctionnement normal. Lorsque le niveau d'eau atteint la marque inférieure située sur le côté du boîtier du flotteur, l'alarme se met en marche. Alternativement, une tasse d'eau peut être utilisée pour confirmer le fonctionnement du flotteur. Soulevez la tasse d'eau jusqu'au flotteur et plongez le flotteur au-delà de la bosse sur la droite. Cela déclenchera l'alarme.

2. L'alarme continue à se faire entendre jusqu'à ce que le niveau d'eau s'abaisse. Il est possible d'éteindre l'alarme sonore en utilisant le bouton *Silence* à l'avant de l'appareil. L'alarme demeure silencieuse pendant six heures avec le bouton de *Silence*.
3. Une fois la vérification terminée, abaisser le niveau d'eau dans le puisard à son niveau normal.

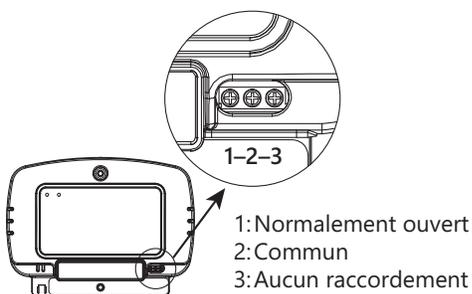
Détecteur de pompe à eaux usées

1. Relever manuellement le flotteur.
2. L'alarme se met en marche et continue à se faire entendre jusqu'à ce que le flotteur soit abaissé. Il est possible d'éteindre l'alarme sonore en utilisant le bouton *Silence* à l'avant de l'appareil. L'alarme demeure silencieuse pendant six heures avec le bouton de *Silence*.
3. Abaisser le flotteur à sa position de repos afin de réinitialiser l'alarme.

Contactes auxiliaires

Cet appareil est vendu avec contacts auxiliaires. Ces contacts peuvent servir à intégrer les données de cette alarme à un système de surveillance domestique.

Évaluation des contacts : catégorie 2, 24 Vcc/Vca (50/60 HZ) 500 mA maximum.



Fonctionnement et entretien

Maintenant que l'alarme a été configurée et vérifiée, elle est prête à fonctionner.

Les signaux sonores et visuels s'activent lorsque le système détecte une situation d'alarme. La fonction de réinitialisation automatique de l'alarme éteint les signaux d'alarme sonores et visuels une fois la situation rétablie.

Voici une liste de tâches d'entretien périodique à effectuer :

1. Vérifier le système d'alarme tous les six mois. Suivre la méthode décrite dans la section de **Vérification de l'alarme**.
2. Lorsque la pile 9 V est faible, l'alarme émet un bref couinement deux fois par minute. La pile de 9 V doit être remplacée lorsque le témoin jaune de pile faible (« *low battery* ») s'allume sur le module de l'alarme ou tous les 12 mois.

Garantie

Liberty Pumps Wholesale Products Garantie limitée

Liberty Pumps, Inc. garantit que ses produits de gros sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat (à l'exception* des batteries, et modèles « Série Commerciale »). La date d'achat est déterminée par un reçu de vente daté indiquant le modèle et le numéro de série de la pompe. Le reçu de vente daté doit accompagner la pompe retournée si la date de retour est supérieure de trois ans à la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.

L'obligation du fabricant en vertu de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce jugée défectueuse par le fabricant, à condition que la pièce ou l'appareil soit retourné fret port payé au fabricant ou à son centre de service autorisé, et à condition qu'il n'y ait aucune preuve que les critères suivants annulant la garantie sont en cause:

Le fabricant ne sera pas responsable en vertu de la présente garantie si le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux instructions du fabricant; s'il a été démonté, modifié, dégradé ou altéré; si le cordon électrique a été coupé, endommagé ou épissé; si la sortie de la pompe a été réduite; si la pompe a été utilisée à des températures d'eau supérieures à celles d'un service normal, ou dans de l'eau contenant du sable, de la chaux, du ciment, du gravier ou autres abrasifs; si le produit a été utilisé pour pomper des produits chimiques, de la graisse ou des hydrocarbures; si un moteur non submersible a été soumis à une humidité excessive; ou si l'étiquette portant le modèle et le numéro de série a été retirée.

Liberty Pumps, Inc. ne sera pas responsable des pertes, dommages ou dépenses découlant de l'installation ou de l'utilisation de ses produits, ni des dommages indirects, accessoires et consécutifs, y compris les coûts de retrait, de réinstallation ou de transport.

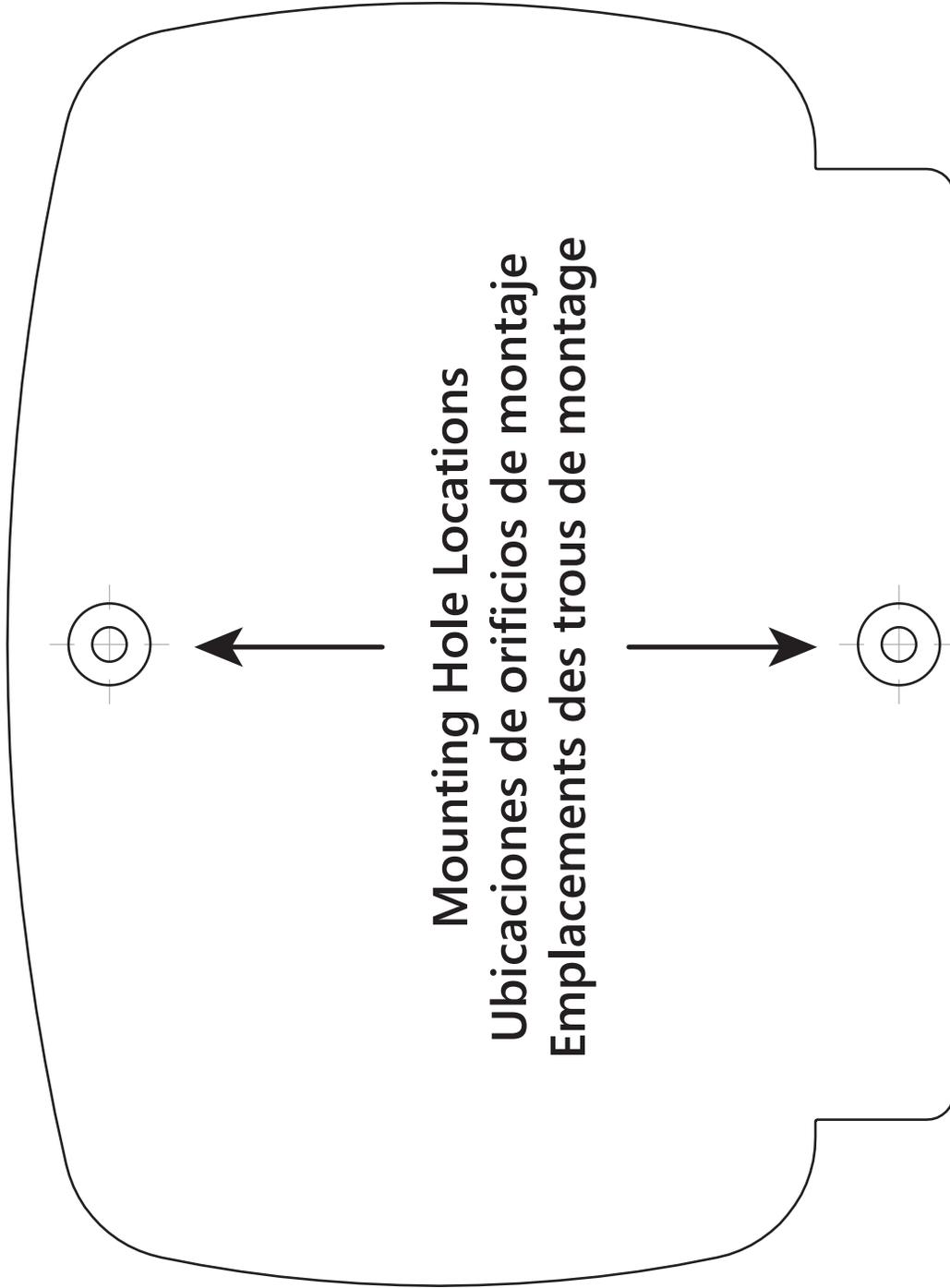
Il n'y a aucune autre garantie expresse. Toute garantie implicite, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière, sont limitées à une durée de trois ans à partir de la date d'achat. La présente garantie comprend le recours exclusif de l'acheteur et exclut, lorsque permis par la loi, toute responsabilité pour dommages consécutifs ou accessoires en vertu de toutes autres garanties.

* Liberty Pumps, Inc. garantit les batteries StormCell™ pendant 1 an à compter de la date d'achat, et garantit que les pompes de ses Séries Commerciale sont exemptes de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de 18 mois à compter de la date d'installation ou de 24 mois à compter de la date de fabrication, selon la première éventualité, et à condition que ces produits soient utilisés conformément à leurs applications prévues, comme indiqué dans les spécifications techniques et les manuels.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Cette page a été laissée vide intentionnellement.



Mounting Hole Locations
Ubicaciones de orificios de montaje
Emplacements des trous de montage